

---

**Recommandations Générales d'utilisation**  
**PORTE CLIPS 2 VOIE 8mm NG1 à ETRIER**

---

**CAHIER DE PRECONISATIONS**  
***INSTRUCTIONS FOR USE***

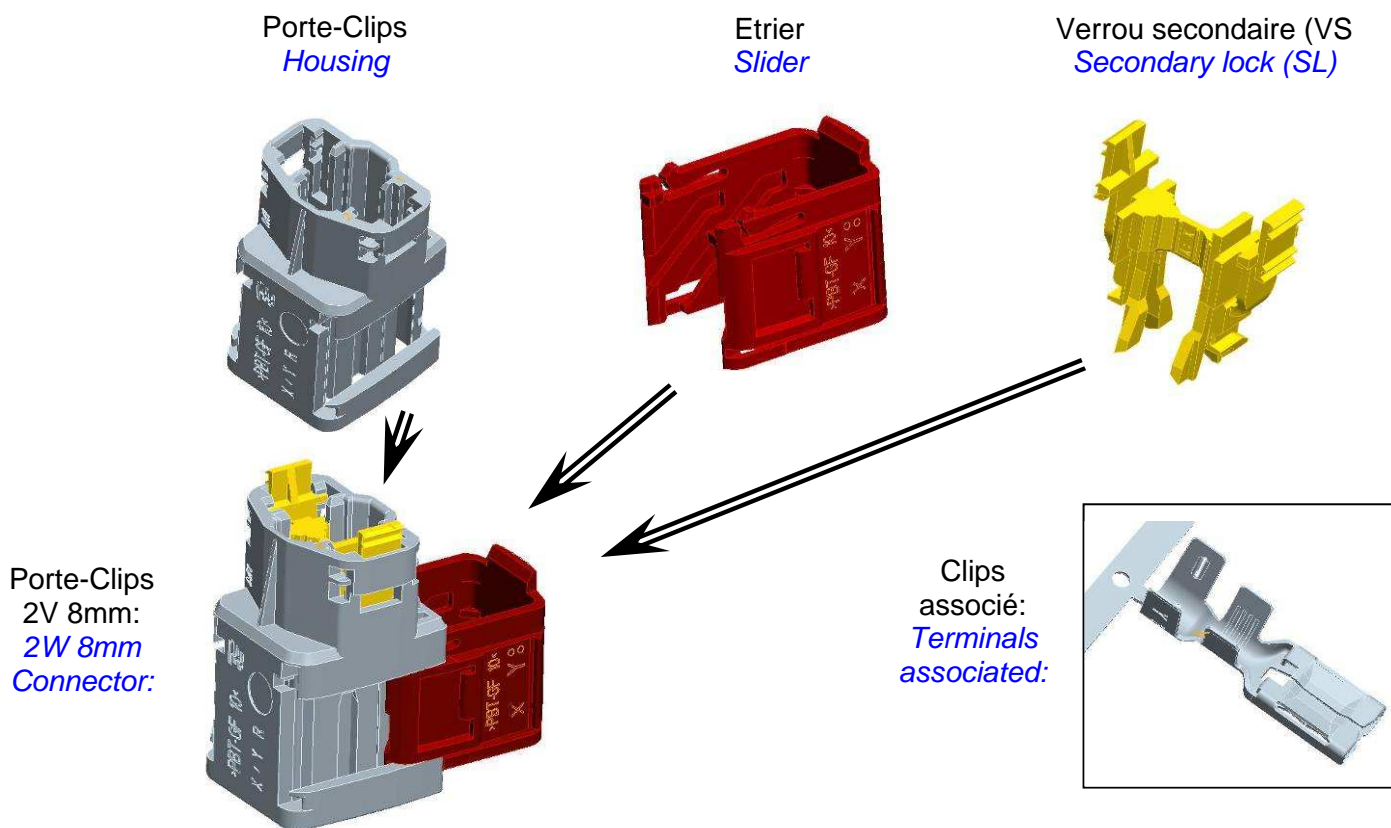
**PORTE CLIPS 2 Voies 8mm NG1  
à ETRIER**

***2 WAYS 8mm NG1***  
***RECEPTACLE HOUSING***

## SOMMAIRE / *CONTENTS*

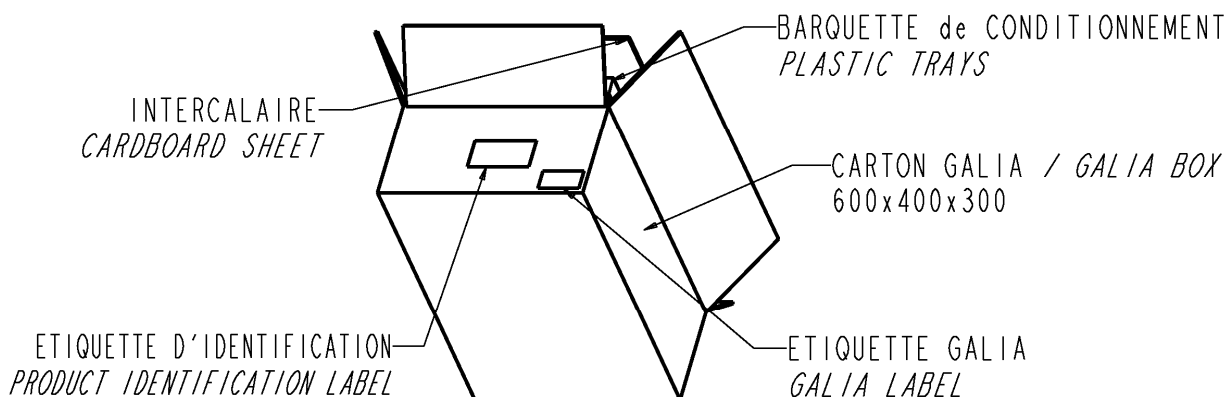
<b>1 PRESENTATION - NOMENCLATURE / PRESENTATION - COMPONENTS LIST.....</b>	<b>3</b>
<b>2 CONDITIONNEMENT / PACKAGING.....</b>	<b>4</b>
<b>3 MARQUAGES / MARKING :.....</b>	<b>5</b>
<b>4 ENCOMBREMENT DU PORTE CLIPS / RECEPTACLE DIMENSIONS.....</b>	<b>6</b>
<b>5 CABLAGE / RECEPTACLE WIRING.....</b>	<b>7</b>
5.1 MONTAGE DES CLIPS / TERMINAL ASSEMBLY .....	7
5.2 CONTROLE DE LA PRESENCE DES CONTACTS / CONTACT PRESENCE CHECKING ...	8
5.3 VERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCK CLOSING .....	9
5.4 FERMETURE DE L'ETRIER / SLIDER CLOSING.....	10
<b>6 DEMONTAGE D'UN CONTACT / TERMINAL REMOVING.....</b>	<b>11</b>
6.1 DEVERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCK UNLOCKING ...	11
6.2 DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCKS CLAWS UNLOCKING .....	12
6.3 DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCKS CLAWS UNLOCKING .....	13
<b>7 REMONTAGE D'UN CONTACT / TERMINAL REASSEMBLING.....</b>	<b>14</b>
<b>8 MANIPULATION DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER MANIPULATIONS.....</b>	<b>15</b>
8.1 FERMETURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER CLOSING .....	15
8.2 OUVERTURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER OPENNING .....	15
<b>9 MISE EN OEUVRE DU PORTE CLIPS / RECEPTACLE INSTRUCTIONS.....</b>	<b>16</b>
<b>10 ASSEMBLAGE PORTE-CLIPS SUR EMBASE / ASSEMBLY RECEPTACLE HOUSING ON     HEADER.....</b>	<b>16</b>
<b>11 DECONNEXION DU PORTE-CLIPS / UNMATING THE CONNECTOR FROM THE HEADER:</b>	<b>17</b>
<b>12 ANNEXE 1 / APPENDIX 1 .....</b>	<b>18</b>
<b>13 ANNEXE 2 / APPENDIX 2 .....</b>	<b>19</b>

**1 PRESENTATION - NOMENCLATURE / PRESENTATION - COMPONENTS LIST**



DESIGNATION <i>DESCRIPTION</i>	COULEUR <i>COLOR</i>	REF. TE <i>TE PART NUMBER</i>	N° PLAN <i>DRAWING N°</i>	REF. CLIENT <i>CUSTOMER PART NUMBER</i>
PORTE CLIPS 2 VOIES 8mm ASSEMBLE  <i>2 WAYS 8mm CONNECTOR ASSEMBLY</i>	NOIR <i>BLACK</i>	1801422-1	1801422-C	
	BLEU <i>BLUE</i>	1801422-2		
	NATUREL-BLANC <i>NATURAL-WHITE</i>	1801422-3		
CLIP 8mm NG1 PLUS - GAMME 2.5 à 4mm <sup>2</sup> <i>TERMINAL 8mm NG1PLUS (WR 2.5 to 4mm<sup>2</sup>)</i>		1544964-1 and -2	1544964-C	
CLIP 8mm NG1 PLUS - GAMME 5 à 6mm <sup>2</sup> <i>TERMINAL 8mm NG1PLUS (WR 5 to 6mm<sup>2</sup>)</i>		1544965-1 and -2	1544965-C	
CLIP 8mm NG1 PLUS - GAMME 7 à 10mm <sup>2</sup> <i>TERMINAL 8mm NG1PLUS (WR 7 to 10mm<sup>2</sup>)</i>		1544966-1 and -2	1544966-C	
CLIP 8mm NG1- GAMME 3 à 6mm <sup>2</sup> <i>TERMINAL 8mm NG1 (WR 3 to 6mm<sup>2</sup>)</i>		1544227-1	1544227-C	
CLIP 8mm NG1- GAMME 7 à 10mm <sup>2</sup> <i>TERMINAL 8mm NG1 (WR 7 to 10mm<sup>2</sup>)</i>		1544228-1	1544228-C	

**2 CONDITIONNEMENT / PACKAGING**



VOIR CONDITIONNEMENT 107-15631 / <a href="#">SEE STANDARD 107-15631</a>	
DESIGNATION / <a href="#">DESCRIPTION</a>	PORTE CLIPS 2 VOIES 8mm ASSEMBLE <a href="#">ASSEMBLED 2 WAYS 8MM RECEPTACLE</a>
N° CARTON GALIA / <a href="#">GALIA BOX N°</a>	9
Nb DE PIECE PAR BARQUETTE <a href="#">NUMBER OF PARTS PER PLASTIC TRAYS</a>	114
Nb DE BARQUETTE PAR CARTON <a href="#">NUMBER OF PLASTIC TRAYS PER BOX</a>	6
Nb DE PIECE PAR CARTON <a href="#">NUMBER OF PARTS PER BOX</a>	684
POIDS DU CARTON / <a href="#">WEIGHT OF BOX</a>	12.5 Kg

**IMPORTANT:** - Les pièces ne doivent être sorties de leur conditionnement qu'au moment de l'opération de montage des clips dans le porte-clips

- Les barquettes doivent obligatoirement être déconditionnées une à une du carton
- Les pièces doivent obligatoirement être déconditionnées une à une des barquettes

- [Do not unpack the parts until the terminal and receptacle assembly operation](#)
- [The plastic trays must be removed one by one from the box](#)
- [The parts must be removed one by one from the trays](#)

3 MARQUAGES / MARKING :

	<p>Repère d'alvéoles / <i>Cavity ID</i></p> <p>Identification du moule / <i>Mold ID</i></p> <p>Logo fournisseur / <i>Supplier Logo</i></p> <p>Dateur Mois-Année / <i>Month-Year date code</i></p> <p>Indice de révision pièce / <i>Part revision ID</i></p> <p>N° d'empreinte/Nbr d'empreinte <i>No mold cavity/number of mold cavities</i></p> <p>Identification matière / <i>Material ID</i></p>	
	<p>Identification du moule / <i>Mold ID</i></p> <p>Logo fournisseur / <i>Supplier Logo</i></p> <p>Dateur Mois-Année / <i>Month-Year date code</i></p> <p>N° d'empreinte / <i>No mold cavity</i></p> <p>Indice de révision pièce / <i>Part revision ID</i></p> <p>Identification matière / <i>Material ID</i></p>	
	<p>Indice de révision pièce / <i>Part revision ID</i></p> <p>Identification du moule / <i>Mold ID</i></p> <p>Dateur Mois-Année / <i>Month-Year date code</i></p> <p>N° d'empreinte / <i>No mold cavity</i></p>	
	<p>Date d'assemblage Mois-Année <i>Month-Year date assembly code</i></p> <p>Indice de révision assemblage <i>Assembly revision ID</i></p>	

4 ENCOMBREMENT DU PORTE CLIPS / *RECEPTACLE DIMENSIONS*

POSITION DE LIVRAISON : AVANT CABLAGE

*PRE-MOUNTED CONNECTOR AS DELIVERED: BEFORE FINAL ASSEMBLY BY HARNESS MAKER*

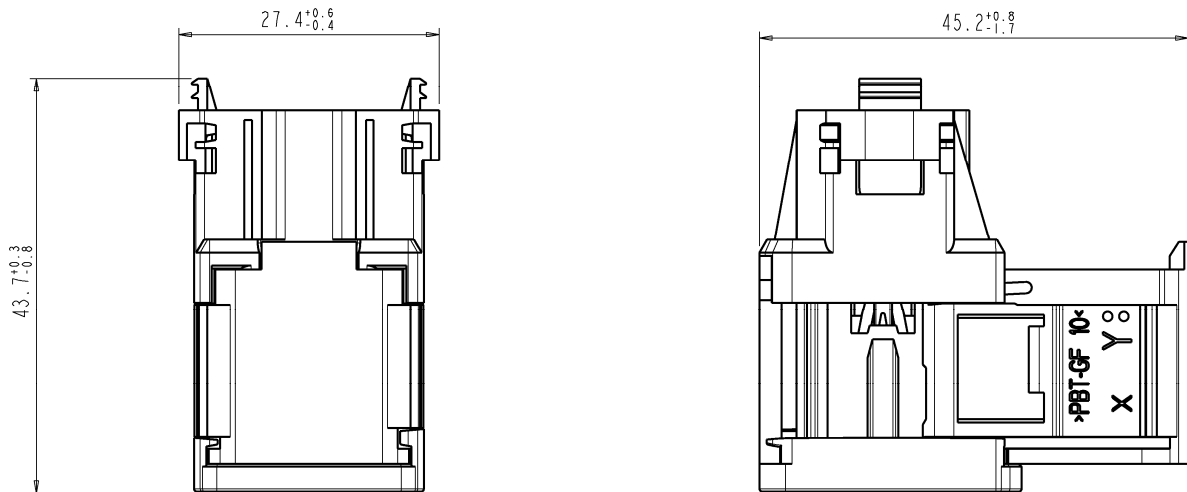


Figure 1 / Picture 1

POSITION DE LIVRAISON : APRES CABLAGE

*CONNECTOR AS DELIVERED: AFTER FINAL ASSEMBLY BY HARNESS MAKER*

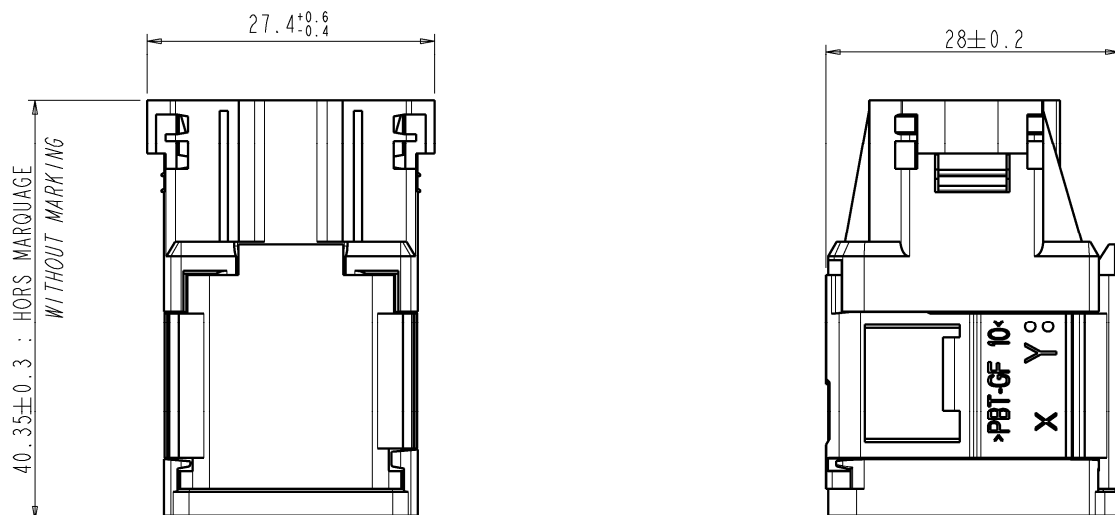
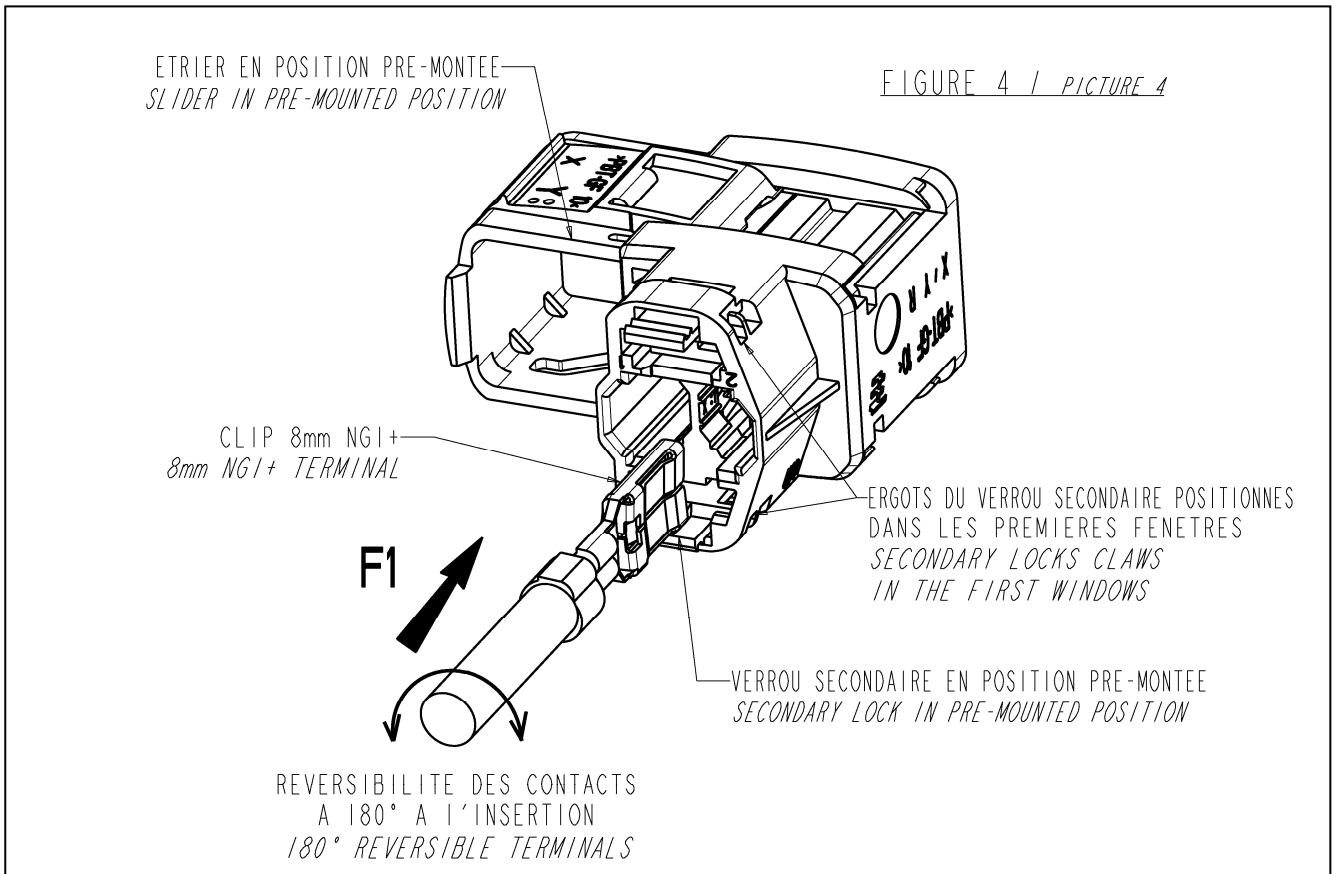


Figure 2 / Picture 2

5 CABLAGE / *RECEPTACLE WIRING*

5.1 MONTAGE DES CLIPS / *TERMINAL ASSEMBLY*



A/ Présenter le clip à l'arrière du porte-clips face à son alvéole comme spécifié en figure 4.

B/ Insérer le clip suivant F1 jusqu'à ce qu'il soit en butée dans l'alvéole du porte clip.

C/ Répéter les opérations A/ et B/ pour le deuxième clip.

COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F1 < 35N.

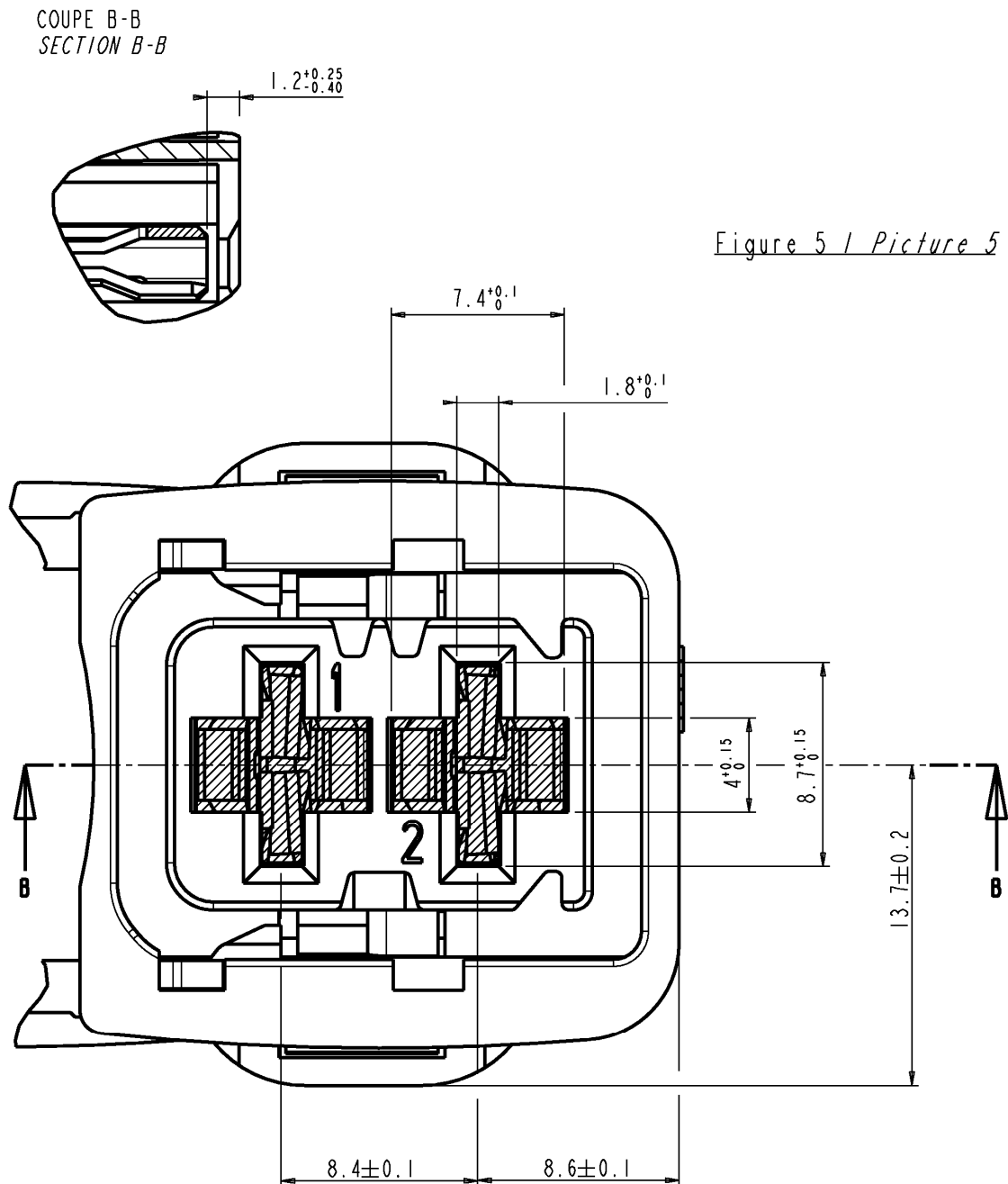
*A/ Place the terminal behind the receptacle, in front of the cavity, as shown in picture 4.*

*B/ Insert the terminal in the F1 direction until it is fully slotted into the receptacle cavity.*

*C/ Repeat the A/ and B/ operations for the second terminal.*

*OTHER:* Insertion force only for information, F1 < 35N.

5.2 CONTROLE DE LA PRESENCE DES CONTACTS / CONTACT PRESENCE CHECKING



A/ Effectuer le test de contrôle de présence des contacts.

**IMPORTANT** : Ce test doit obligatoirement se faire après l'insertion des clips (verrouillage primaire) et avant le verrouillage du VS.

A/ Check the contact presence.

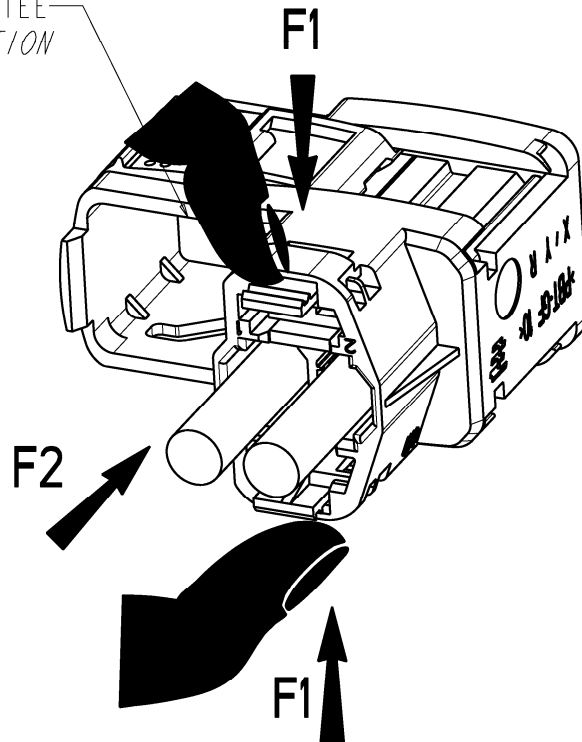
**IMPORTANT**: This check must be done after the terminals have been inserted but before the secondary lock is locked.



5.3 VERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / **SECONDARY LOCK CLOSING**

ETRIER EN POSITION PRE-MONTEE  
SLIDER IN PRE MOUNTED POSITION

Figure 6 / Picture 6



LES DEUX CLIPS ETANT CORRECTEMENT VERROUILLÉS DANS LEUR ALVEOLE,

A/ Appliquer un effort suivant F1 pour désencliqueter le verrou secondaire.

B/ Tout en gardant appliqué F1, pousser le VS selon F2 pour le mettre en position montée (ergots du verrou secondaire positionnés dans les deuxième fenêtrés).

COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative:  $F2 < 20N$ .

**ONCE THE TWO TERMINALS HAVE BEEN PROPERLY INSERTED INTO THEIR CAVITIES:**

*A/ Press in F1 direction to unclip the secondary lock*

*B/ While maintaining F1 pressure, push the secondary lock in F2 direction (with the secondary lock claws inserted in the second window)*

OTHER: Insertion force only for information,  $F2 < 20N$ .

5.4 FERMETURE DE L'ETRIER / SLIDER CLOSING

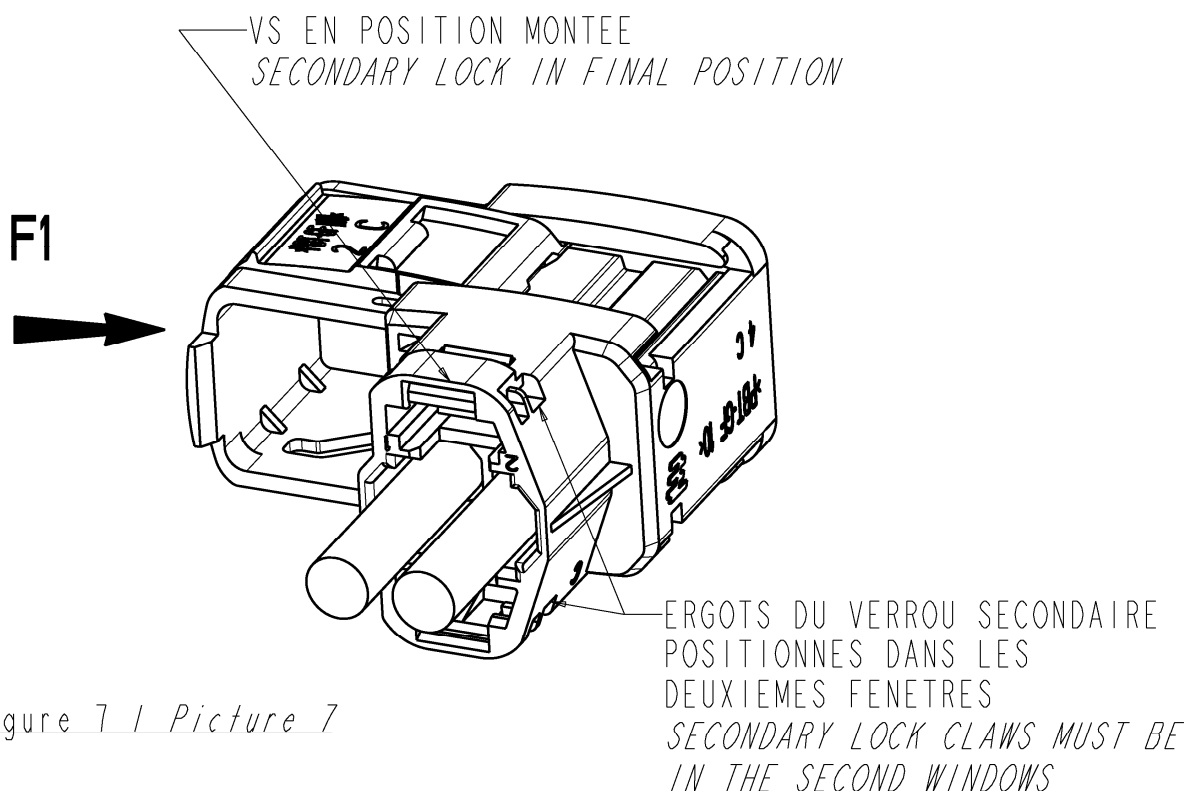


Figure 7 / Picture 7

LE VERROU SECONDAIRE ETANT CORRECTEMENT VERROUILLE :

A/ Fermer l'étrier en appliquant un effort selon F1, jusqu'à arriver en butée sur le porte-clips.

COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative:  $20N < F1 < 60N$

**ONCE THE SECONDARY LOCK CORRECTLY CLOSED:**

A/ Close the slider by applying pressure in the F1 direction, until it is slotted into position

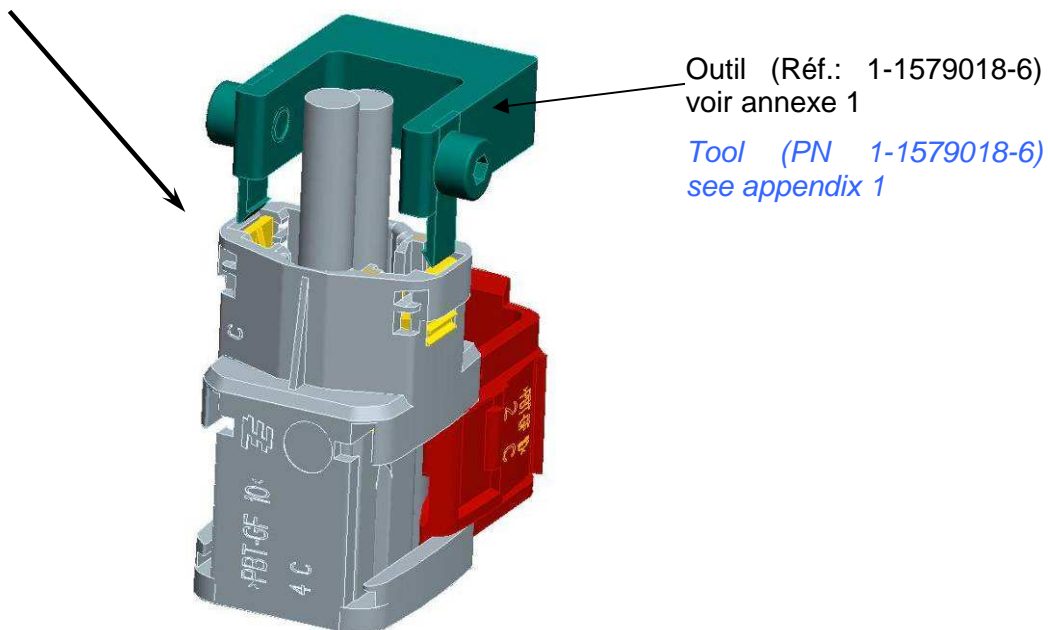
OTHER: Insertion force only for information,  $20N < F1 < 60N$

6 DEMONTAGE D'UN CONTACT / **TERMINAL REMOVING**

6.1 **DEVERROUILLAGE DU VERROU SECONDAIRE / SECONDARY LOCK UNLOCKING**

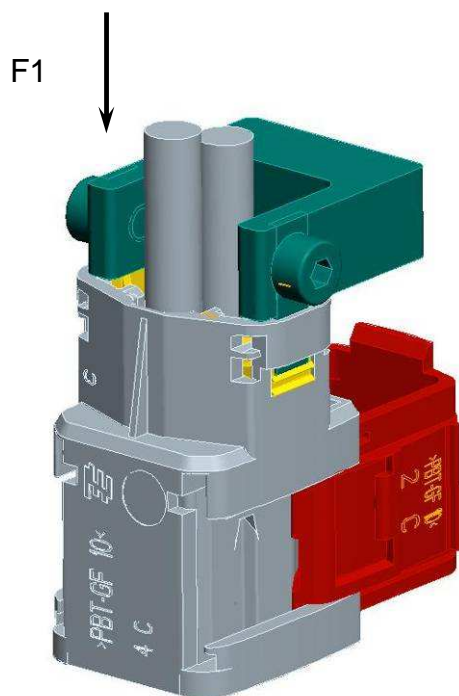
Engager l'outil entre le VS et Le PC comme indiqué :

*Engage the tool between Housing and SL, as indicated:*



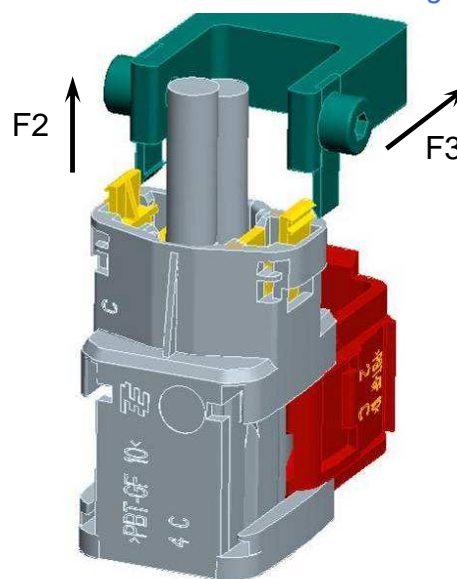
Pousser l'outil jusqu'en butée suivant F1

*Push on the tool as it stop on the housing according F1*



Remonter l'outil suivant F2, puis le retirer suivant F3.

*Pull on the tool according F2, then remove it according F3.*



6.2 **DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / [SECONDARY LOCKS](#)**  
**CLAWS UNLOCKING**

A/ Présenter l'outil de démontage comme indiqué sur la figure 9.

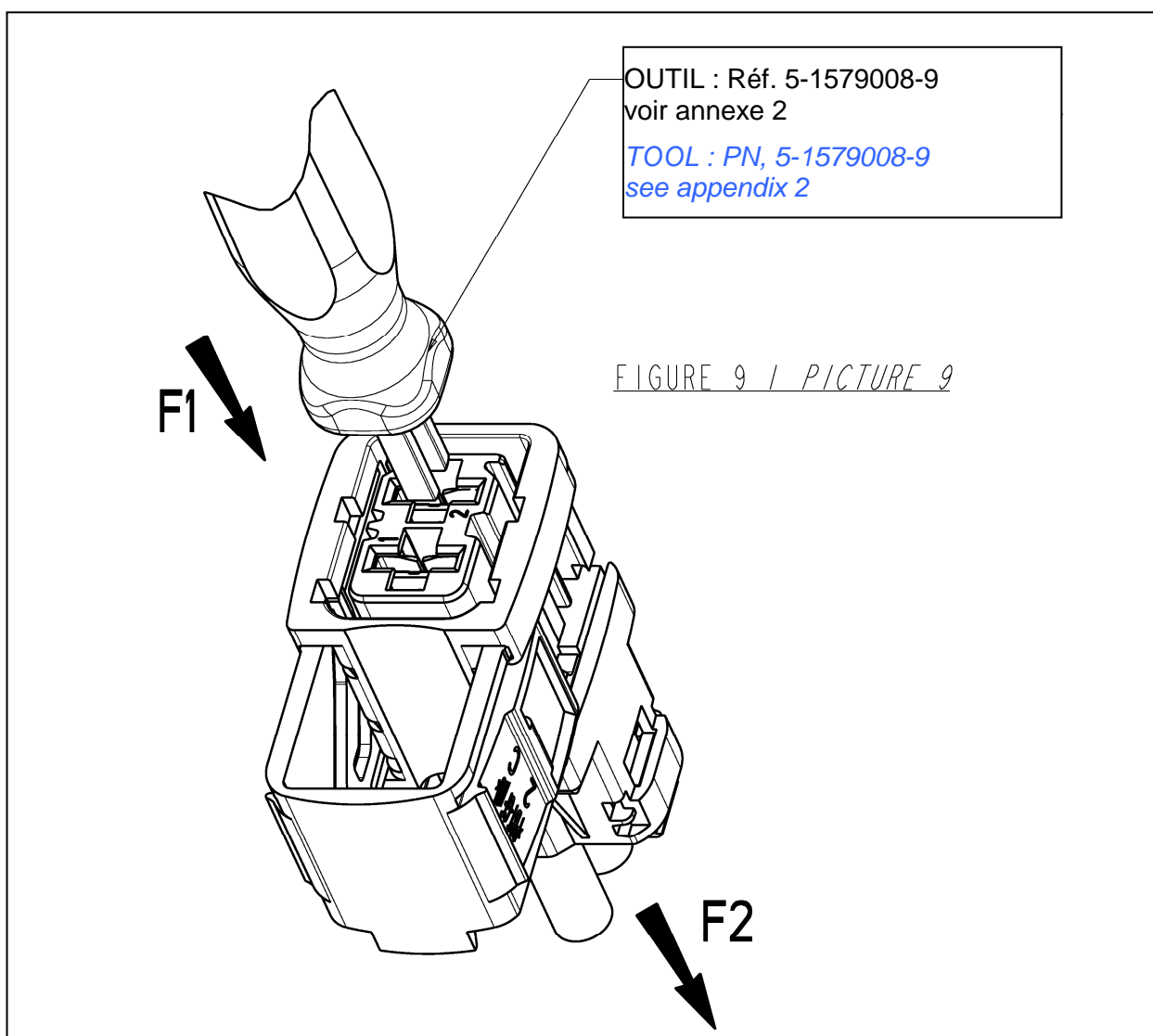
B/ **Sans traction sur le fil**, pousser l'outil suivant F1 jusqu'à la butée franche.

C/ Puis, en maintenant F1, tirer le fil correspondant suivant F2 jusqu'à ce que le clip arrive en butée sur le verrou secondaire (course d'environ 3mm).

*A/ Position the removal as indicated in picture 9 below*

*B/ **Without wire traction**, push the tool in F1 direction until it locks in.*

*C/ Maintain the F1 pressure and pull the corresponding wire in F2 direction until the terminal reaches the SL (displacement around 3mm).*



6.3 DESACTIVATION DES PATTES DU VERROU SECONDAIRE / **SECONDARY LOCKS CLAWS UNLOCKING**

A/ Exercer une légère traction F1 sur le clip

B/ Tout en maintenant F1, dégager les deux pattes du VS (côté clip à extraire) selon F2, de part et d'autre du porte-clips à l'aide d'un tournevis plat, largeur 2 à 3mm.

C/ Sortir le clip du boîtier selon F1

*A/ pull the terminal gently in F1 direction.*

*B/ While pulling gently, disengage the both side claws of the SL by exerting pressure in the F2 direction with flat screwdriver width 2 to 3mm.*

*C/ Remove terminal from housing by pulling in F1 direction*

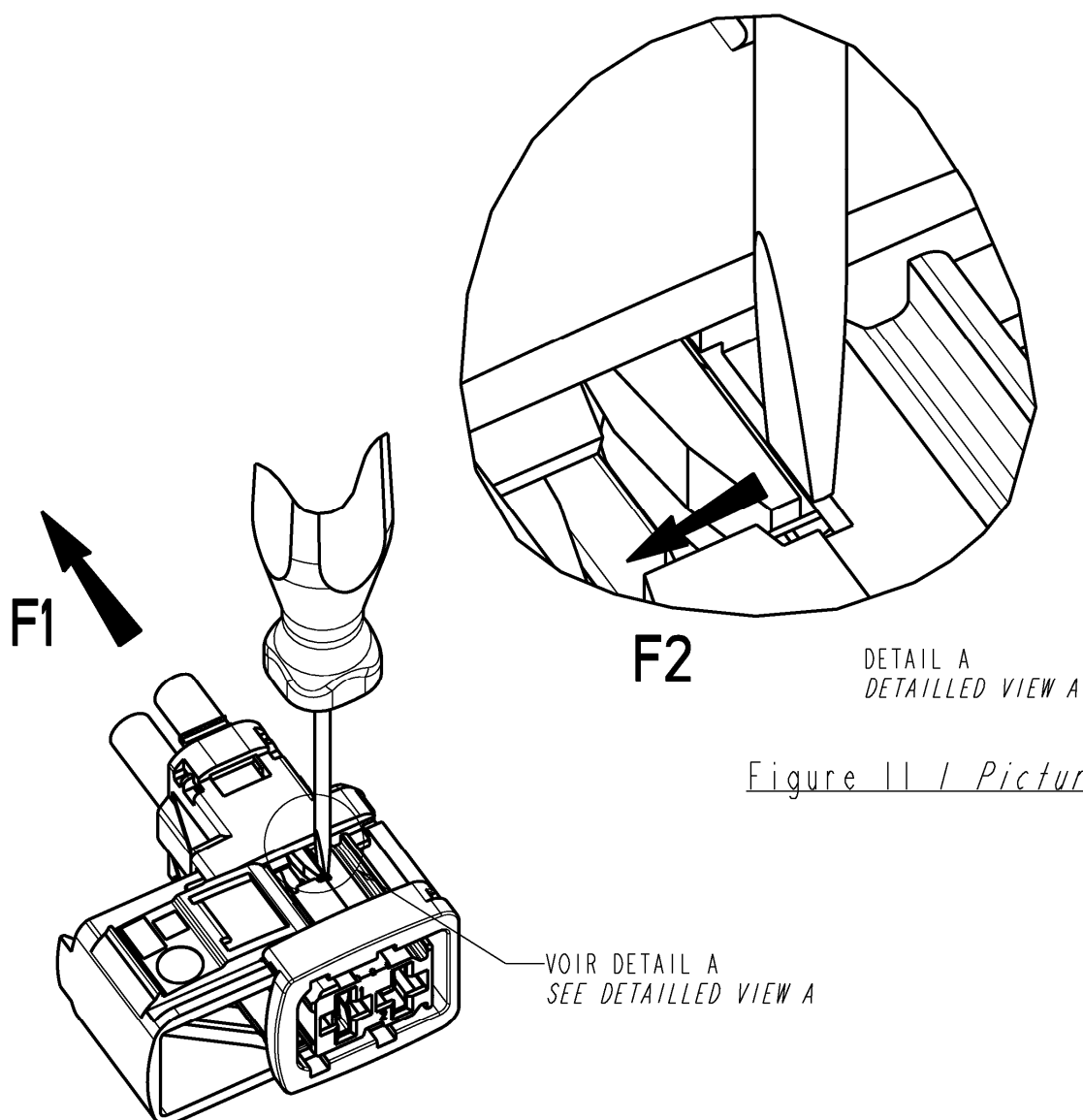


Figure 11 / Picture 11

Figure 10 / Picture 10

## 7 REMONTAGE D'UN CONTACT / **TERMINAL REASSEMBLING**

APRES L'OPERATION DE DEMONTAGE D'UN CONTACT, VERIFIER L'INTEGRITE DES COMPSANTS PLASTIQUES, ET EN PARTICULIER LES VERROUS PRIMAIRES DU PORTE CLIPS :

A/ Si l'un de ces composants est détérioré, il est impératif d'utiliser un porte-clips assemblé neuf.

B/ Si tous les composants sont conformes, il est possible de les réutiliser pour remonter le contact.

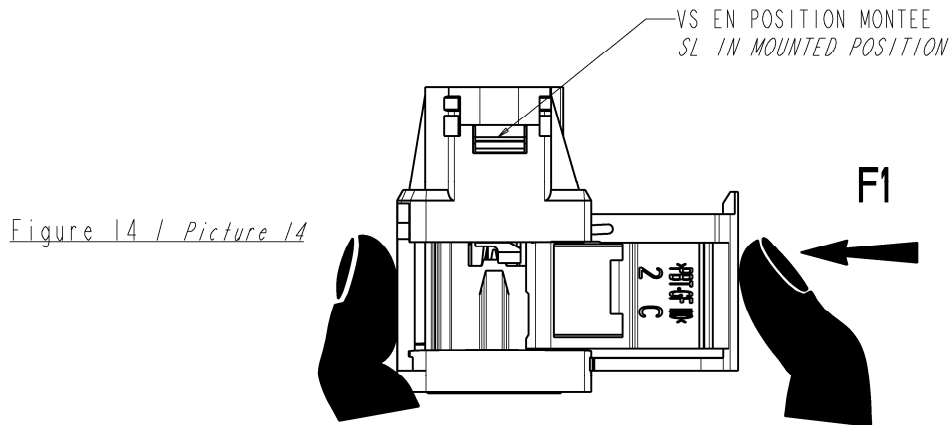
*AFTER DISASSEMBLING A TERMINAL, CHECK THE PLASTIC PARTS, IN PARTICULAR THE PRIMARY LOCKS OF THE RECEPTACLE:*

*A/ If a component is damaged, discard the receptacle and use a new one.*

*B/ If all the components are intact, it is possible to use them to reassemble the connector.*

8 MANIPULATION DE L'ETRIER A VIDE / **SLIDER MANIPULATIONS**

8.1 **FERMETURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER CLOSING**



LE VERROU SECONDAIRE ETANT EN POSITION MONTEE :

A/ Maintenir le porte-clips comme montré ci-dessus :

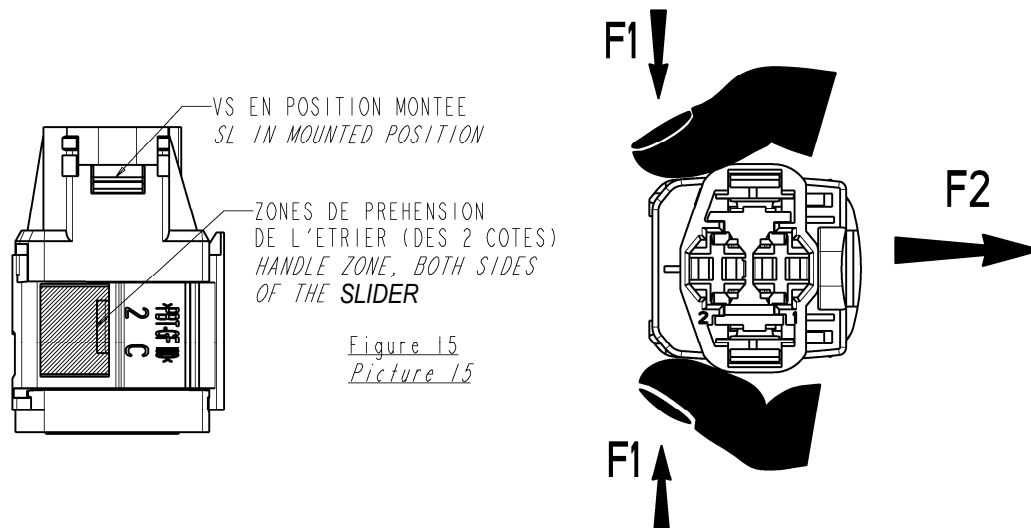
B/ Appuyer sur l'étrier selon F1, jusqu'à la fermeture complète de celui-ci (position monté : figure 15).

**WITH THE SECONDARY LOCK CLOSED:**

*A/ Hold the receptacle as shown above*

*B/ Press the slider in F1 direction until it is fully slotted in.*

8.2 **OUVERTURE DE L'ETRIER A VIDE / SLIDER OPENNING**



LE VERROU SECONDAIRE ETANT EN POSITION MONTE :

A/ Saisir l'étrier par ses zones de préhension (des 2 côtés), selon F1.

B/ Ouvrir l'étrier selon F2 jusqu'à sa position pré-montée (figure 14).

**WITH THE SECONDARY LOCK CLOSED:**

*A/ grip the slider as shown above*

*B/ open the slider in F2 direction until it reaches its pre-mounted position.*

9 MISE EN OEUVRE DU PORTE CLIPS / *RECEPTACLE INSTRUCTIONS.*

POSITION LIMITE DE L'ENRUBANAGE / *LIMIT POSITION OF THE TAPE*

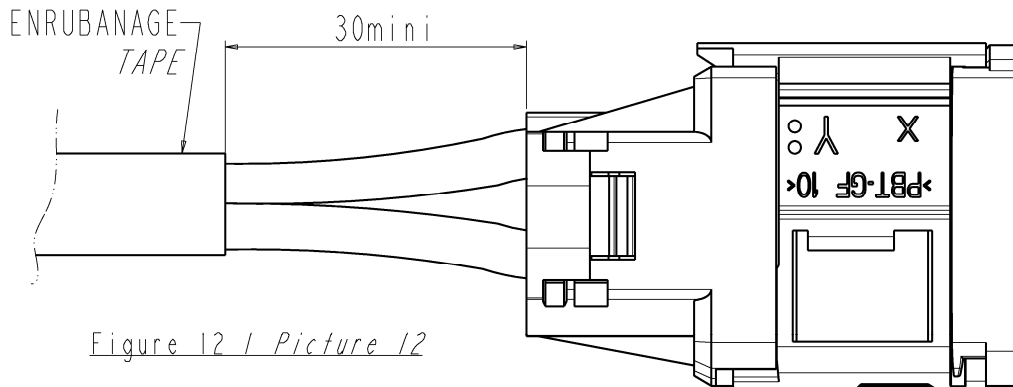


Figure 12 / *Picture 12*

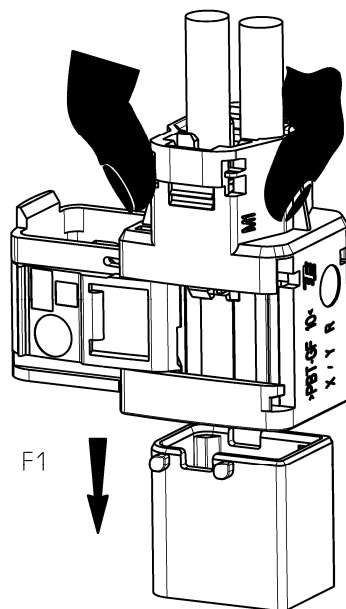
10 ASSEMBLAGE PORTE-CLIPS SUR EMBASE / *ASSEMBLY RECEPTACLE HOUSING ON HEADER*

MISE EN PLACE SUR L'EMBASE :

MATING THE CONNECTOR ON THE BASE :

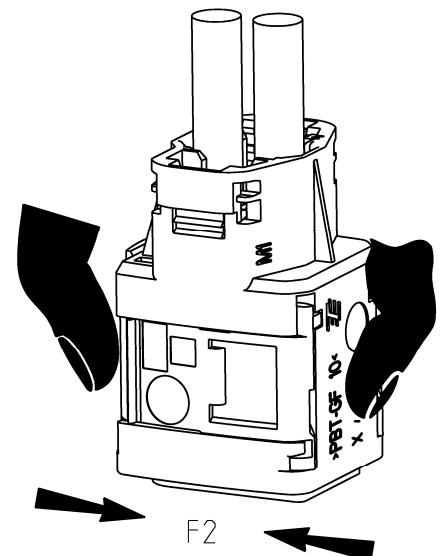
A/ Présenter le PC comme indiqué et l'insérer sur l'embase suivant F1.

*A/ Put and insert the connector on the base as indicated, according F1.*



B/ Fermer **complètement** l'étrier suivant F2.

*B/ Close **completely** the slider according F2.*



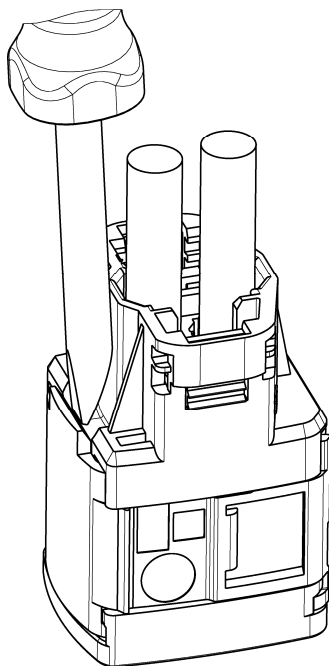
COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F2 < 90N  
OTHER: *Insertion force only for information, F2 < 90N*



11 DECONNEXION DU PORTE-CLIPS / *UNMATING THE CONNECTOR FROM THE HEADER:*

A/ Insérer le bout d'un tournevis plat de largeur 12 à 15mm entre l'étrier et le PC, comme indiqué :

*A/ Insert extremity of a screwdriver (width 12 to 15mm) between slider and housing, as indicated:*

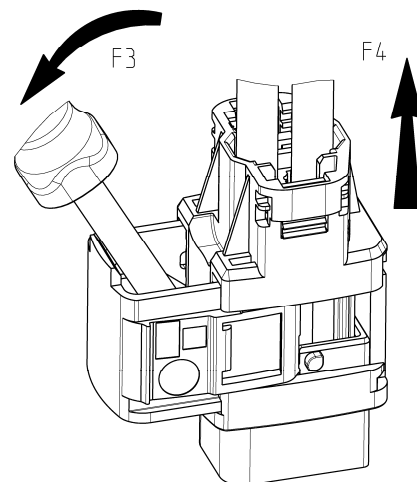
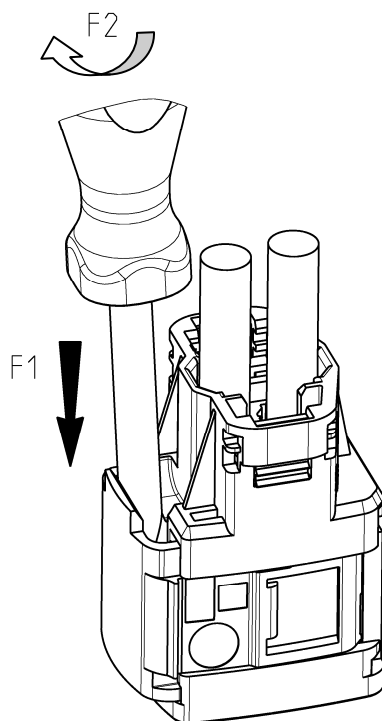


C/ Pivoter le tournevis suivant F3. Et retirer le connecteur de l'embase suivant F4

*C/ Rotate the screwdriver according F3. And take off the connector according F4.*

B/ Enfoncer le tournevis vers le bas de l'étrier suivant F1 et tourner de 90° suivant F2.

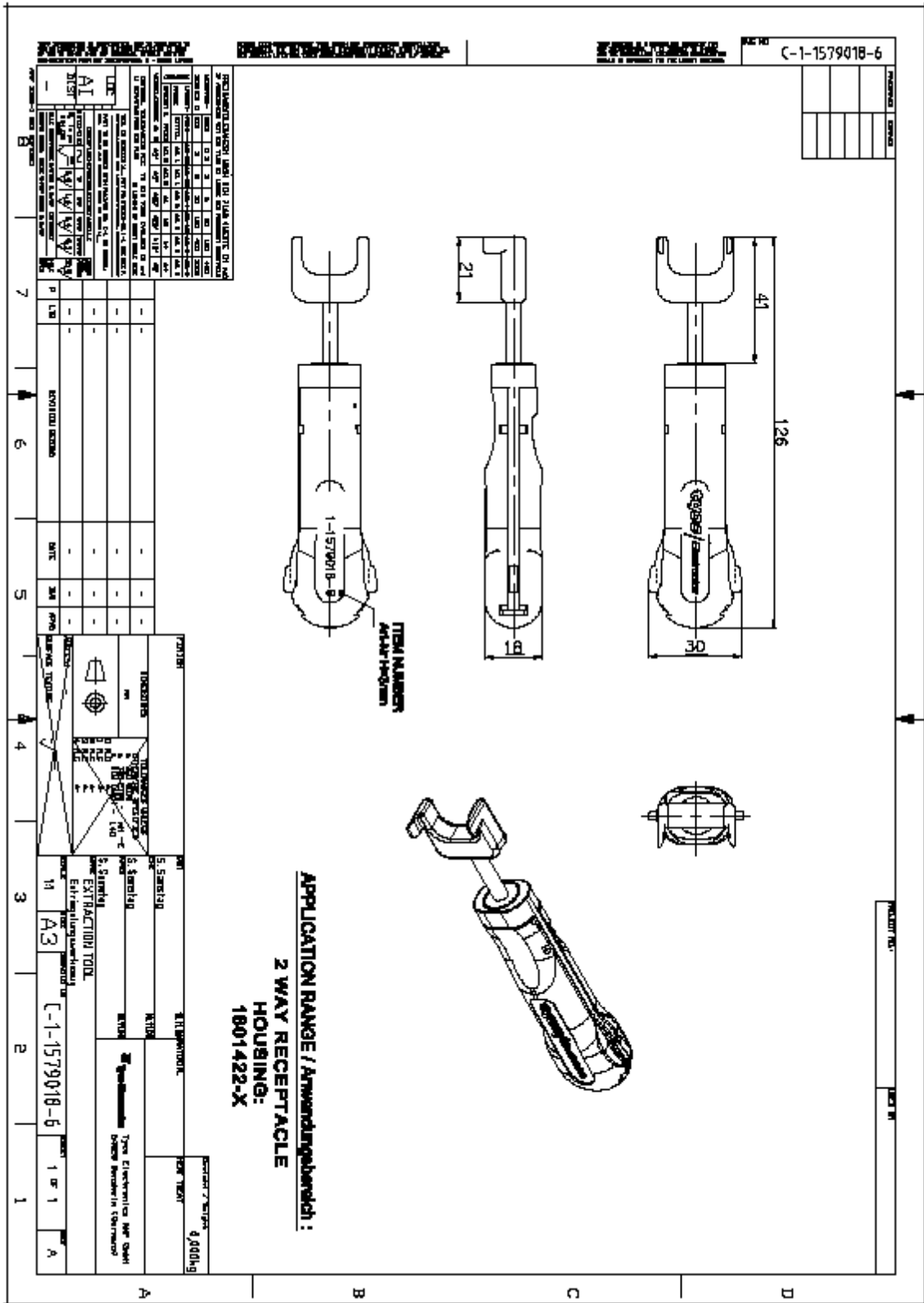
*B/ Push the screwdriver until bottom of slider according F1 and turn it at 90° according F2.*



COMPLEMENT : Valeur d'effort indicative: F3 < 90N  
OTHER: Insertion force only for information, F3 < 90N

12 ANNEXE 1 / APPENDIX 1

Outil de déverrouillage du verrou secondaire / *Secondary lock unlocking tool:*



13 ANNEXE 2 / APPENDIX 2

Outil de déverrouillage des clips/ *Terminals unlocking tool:*

